## پێشانگەی کتێب

لەژێر دروشمی ( بڵاوکردنەوەی کتێب پەرە پێدانی ڕۆشنبیریی کوردستانە ) بنکەی کاوەی ڕۆشنبیریی کوردی لە ڕۆژانی٢٠ ٤/٢٥ / ٢٠٠٢ لە هەولێری پایتەختدا لەژێر چاودێری سەرۆکایەتی حکومەتی هەرێمی کوردستان ، هەفتەی ڕۆشنبیریی ساز کرد .

( ڕۆژی ٢٠ / ٤ / ٢٠٠٢ )

📖 کاتژمێر ( ١٠ ) ی سەر لە بەیانی ڕۆژی ٢٠٠٢/٤/٢٠ بەچاودێری سەرۆکایەتی حکومەتی هەرێمی کوردستان بەرێز مەحمود محەمەد وەزیری ڕۆشنبیریی نوێنەری هێژا نێچیرڤان بارزانی، بەئامادە بوونی بەرێزان نوێنەری مەکتبی سەرۆك و صلاح بدر الدين چاڤدێری گشتی بنکەی کاوا و عبدالعزیز طیب وەزیری پەروەردە و اکرم منتك پارێزگای هەولێر ومهدی خۆشناو سەرۆکی یەکێتی نووسەرانی کورد لقی هەولێر وفرهادعونی نەقیبی سەندیکایی ڕۆژنامەنووسانی کوردستان

و پارێزگـای سـلێمانی سـلام عبداللـه ژمارەیـەکی زۆر لەڕۆشـنبیران ، پێشـانگای کتێبـی لـەهۆڵی میدیـا کـردەوە ، ئەمـەو ئـەم هەفتـە ڕۆشنبیرییە بەهاوکاری وەزارەتی ڕۆشـنبیری و بنکـەی چاپەمـەنی و ڕاگـەیاندنی خـاك لـە سـلێمانی و کتێبخانـەی برایـەتی لەهـەولێر و دەزگـای خـانی و گۆڤاری مـەتین لـەدهۆك ، لەگـەڵ بەشـداربوونی ئـەم دەزگـاو بنکـە ڕۆشـنبیریانەی کوردسـتان ئـەنجامدرا ( یـەکێتی نووسـەرانی کـورد لقـی هـەولێر و دهـۆك ، سـەندیکای ڕۆژنامـە نووسانی کوردستان ، بنکەی لالش ، ناوەندی ڕۆشـنبیریی گـولان ، دەزگای ئاراس ، دەزگـای موکریـانی ، دەزگـای ڕۆنـاهی خـێرخواز ، کۆمەڵەی ڕۆشنبیریی کلدان ، کۆمەڵەی ڕۆشنبیریی تورکمان ، بنکەی ڕۆشـنبیریی کـوردە فەیلیـەکان ، یـەکێتی ئافرەتـانی کوردسـتان و یـەکێتی قوتابیـانی کوردسـتان ، کۆڕی زانیـاری کوردسـتان ، گۆڤـاری هەولێر ، برافی ڕۆشنبیرانی نوێخواز ، ئاسۆی پەروەردەیی ، گۆڤاری مەلای مەشهور ، پێشانگاکەش بریتی بوو لە دووبەش ، بەشی کتێب فرۆشـتن و بەشـەکەی تریـش تـەنیا بـۆ پێشـاندانی ئـەو بڵاوکـراوەو گۆڤـارو ڕۆژنامـە و کتێبانـە بـوو کـە دەزگـا ڕۆشـنبیرییەکان بڵاویـان کردۆتـەوە ، بۆ ئەوەی خـەڵك کـەڵکیان لێ وەرگـرێ ، ئـەوەی شـیاوی باسـە داشکانی نرخـی کتێبـەکان بـوو بـەڕێژەی ( ٤٠ ٪ ) بـۆ ئـەوەی خوێنـەران بتوانـن زۆرترین کتێـب بکـڕن . لـەم پێشـانگایەدا ( ٩٥٦ ) ناونیشانی کتێب کە کۆی گشتی دەکاتە (٥٤٦٠٠ ) کتێب دانرابوو ، ئەمـە و لـەدوای تـەواو بوونـی پێشـانگاکە دەرکـەوت کەنزیکـەی (٢٠) هەزار کتێب فرۆشراوە .

( ڕۆژی ٢١ / ٤ / ٢٠٠٢ )

🕮 کاتژمێر (٥) ی ئێوارەی ٢١ / ٤ / ٢٠٠٢ لەهۆڵی میدیا لە ژێر ناوی (پەرەپێدانی کتێب وبڵاوکردنەوی کوردی و ڕۆژی جیهانی کتێب ) کۆڕێک بۆ بەڕێزان ( سەرۆقادر ، ئەحمەد قەرەنی، دیار دۆسکی ، هەندرێن عەبدولقادر ) گێڕدرا ، پاش ئەوەی مامۆستا کەمال غەمبار باسی ڕۆژی جیهانی کتێب و گرنگی کتێبی کرد ، هەریەکە لە بەڕێزان باسێکی سەربەخویان لەم بارەوە پێشکەش کرد ، سەرۆقادر باسی لە پەرەپێدانی کتێب کرد ، ئەحمەد قەرەنی باسی لە دەوری چاپخانەکانی کوردستان لەپەرەپێدانی وبڵاوکردنەوی کتێبی کوردی کرد ، دیاردۆسکی باسی لە ڕۆژنامەگەری ناوچەی بادینان کرد ، گیروگرفت و بڵاوکردنەوی کتێب و پێشنیارەکان بابەتی هەندرێن عەبدولقادر بوون ، لەپاشاندا ئامادەبووان گفتوگۆیان لەسەر بابەتەکان کرد .

( ڕۆژی ٢٢ / ٤ / ٢٠٠٢ )

🕮 کاتژمێر ( ١٠ ) ی سەرلەبەیانی ڕۆژی ٢٢ / ٤ / ٢٠٠٢ بەڕێز بارزان مەلا خالید بریکاری وەزارەتی ڕۆشنبیری بەئامادەبوونی ژمارەیەك لە ڕۆژنامە نووسان و ڕۆشنبیران ، پێشانگایەکی کاریکاتێری هونەرمەندی کاریکاتێرست محەمەد قادر ( سەردەم ) لە هۆڵی میدیا کردەوە ، پێشانگا کە بریتی بوو لە ( ٥١ ) کاریکاتێر لەبارەی (ڕۆژنامەگەری و ڕاگەیاندن و مافی ئافرەتان و مافی مرۆڤ و دام ودەزگاکانی حکومەت و هەروەها تێڕوانینی گەلانی دراوسێ دەربارەی پرسی کورد لە ڕوی سیاسیو کلتورییەوە ، هەروەها پەنجەدانان لەسەر سەرکێشە ناو خۆییەکان کاری تیرۆر و کێشەی نێو دەوڵەتیەکان و ڕەخنە لە بەرپرسان و دیاردەی چەکداری و چەندین بابەتی تری لە خۆ گرتبوو .

( ڕۆژی ٢٣ / ٤ / ٢٠٠٢ )

📖 کاتژمێر ( ٥ ) ی ئێوارەی ڕۆژی ٢٣ / ٤ / ٢٠٠٢ بەبۆنەی ( ١٠٤ )ەمین ساڵیادی ڕۆژنامەگەری کوردی لەهۆڵی بنکەی کاوەدا کۆڕێکی بەناو نیشانی ( بیرەوەرییەکانم لەبواری کارکردنم لە ڕۆژنامەگەریدا ) بۆ بەڕێز ( د . مارف خەزنەدار ) گێڕا ، ئەمە دوای ئەوەی ( د . مارف خەزنەدار ) باسی بیرەورییەکانی بواری ڕۆژنامەگەری خۆی کرد . پاشان لەلایەن ( ئیسماعیل بەرزنجی ، مامۆستا مستەفا شەعبان ، عەبدوڵڵا زەنگەنە ) ، گفتوگۆیان لەسەر بابەتەکان کرد . ئەمە و کۆڕەکە لەلایەن مامۆستا کەمال غەمبار بەڕێوە چوو .

( رۆژی ٢٤ /٤ / ٢٠٠٢ )

📖 کاتژمێر ( ٣٠ , ٥ ) ی ئێوارەی ٢٤ / ٤ / ٢٠٠٢ لەهۆڵی بنکەی کاوە، بنکەکەمان لەیادی ( ١٠٤ ) ەمین ساڵیادی رۆژنامەگەری کوردی ئێوارە کۆڕێکی بۆ بەڕێز ( کاروان ئاکرەیی ) بەناونیشانی ( گوتاری فەڵەستین و رووداوەکانی ئەم دواییە ) ساز کرد ، پاش ئەوەی (کاروان ئاکرەیی ) باسەکەی پێشکەش کرد ، ئەم بەڕێزانە بەشداری گفتوگۆیان کرد ( سەرۆقادر ، سەلاح بەدرەدین ، د . عەبدوڵلا ساڵح ، نورەدین سەعید وەیسی ) ، کۆڕەکەش لەلایەن مامۆستا کەمال غەمبار بەڕێوە چوو .

**( رۆژی ٢٥ / ٤ / ٢٠٠٢ )**

📖 كـــــــاتژمێر ( ٥ ) ی ئێـــــــــــــوارەی ڕۆژی ٢٥ /٤ / ٢٠٠٢ بـــــــــــە ئامــــــادەبوونی بــــــەڕێز نوێنــــــەری ســــــەرۆكی حكومـــــــەتی هـــــــەرێمی كوردستان بەڕێز مەحمود محەمەد وەزیری ڕۆشنبیری و چەندین كەسایەتی حیزبی و حكوومی و ژمارەیەكی زۆری ڕۆشـنبیران و هونەرمـەندان كۆتـایی بەهەفتـەی ڕۆشـنبیریی بنكـەی كاوەی ڕۆشـنبیریی كوردی هێنرا بە ئاهـەنگێكی گۆرانی و مۆسیقا لەلایەن هاوسەرانی گۆرانی بێژ ( سالارو هۆزان ) ئەمەو ئەو دام و دەزگا ڕۆشنبیریانەی خەڵات كران .

بریتی بوون لە :

١- یەکێتی نووسەرانی کورد   لقی هەولێر

٢- یەکێتی نووسەرانی کورد   لقی دهۆك

٣- سەندیکای ڕۆژنامەنووسانی کوردستان

٤- کۆڕی زانیاری کوردستان

٥- کەناڵی ئاسمانی کوردستان

٦- سەندیکای هونەرمەندانی کوردستان

٧- دەزگای خانی

٨- دەزگای ڕۆناهی خێرخواز

٩- کتێبخانەی برایەتی

١٠- ئەنستیتۆتی ڕۆشنبیریی کوردستان   تاران

١١- دەزگای / دۆز

١٢- کوما کاوەیی هونەری

## کۆڕێك دەربارەی کتێب :

لە ژێر ناونیشانی ( پەرەپێدانی کتێب وبلاوکردنەوەی کوردی ورۆژی جیهانی کتێب ) ئەم وتارە لە هەفتەی رۆشنبیری بنکەی کاوە ، بۆ ١٠٤ ساڵەی یادی رۆژنامەنووسی کە لە لایەن بەرێز سەرۆ قادر پێشکەش کرا :

### کتێب زەرورەتێکی رۆشنبیرکردنە
### هیچ بەدیلی بۆ نیە ؟

نابێ گومانمان لەو راستییەدا هەبێت کە کتێب بەردەوام ئامرازی سەرەکییە بۆ کردەوەی خۆرۆشنبیرکردنی مرۆڤ. ئامرازەکانی دیکەی وەك رادیۆ، تەلەڤزیۆن، رۆژنامە، گۆڤار و ئینتەرنێت، بۆ گەیاندنی زانیاریی خێران و کورت و موختەسەرن. تەنیا کتێب لە توانایدا هەیە دەرگای زانیاری و لێکۆڵینەوەی درێژ لەسەر ئینسان بکاتەوە. هەر بۆیەش نابێ فەرامۆش بکەین کە کتێب هۆکاری بەیەکەوە بەستنەوەی رۆشنبیریی فراوان و پشووی رەخنەیی و لێوردبوونەوەی قووڵە.

کتێب کاریگەری تایبەتی خۆی بەسەر کۆڵیشەوە هەیە. خوێنەرانی سەرپێیی و خێرا نین ، بە پێچەوانەی هۆیەکانی دیکەی راگەیاندن و پێکەوە بەستنەوەی مەعلوماتییە. هەر بۆیەش لەهەر وڵاتێکدا خوێنەری کتێب زۆر

بێ، ئەوە نیشانەیەکی ئاشکرای پێشکەوتنی فەرهەنگی ئەوێیە. میللەتانی کتێب خوێن خاوەنی شارستانییەتێکی دیارن و خسوسییەتی ڕۆشنبیریی خۆیان هەیە.

ئێمە بۆ باشتر لێحاڵیبوون دەتوانین پرۆسەی ڕۆشنبیری بە دوو چەشنی؛ عەمودی و ئوفوقی بێنینە بەرچاومان. لایەنی ئوفوقی بریتییە لە گشت شێوەکانی زانیاری لە ڕێگای تکنۆلۆژیای گەیاندنەوە. لەم لایەنەدا مرۆڤ زانیاری ڕۆشنبیریی و زانستی جیاجیاو خێرای دەستدەکەوێت. ئەم زانیاریانە بەو چەشنە قوڵ نین کە وەختێکی زۆر بخوازێت. دەکرێ بە زانیاری ژیانی ڕۆژانەو زەرورەتی کارکردنیان بژمێرین. کردەوەی ڕۆشنبیریی ئوفوقی میللەتێك ناخاتە سەر سکێچی پرۆسەی خۆرۆشنبیرکردنی جدی. دەکرێ لە گفتوگۆیەکی تەلەڤزیۆن، چەند وتارێکی ڕۆژنامەو گۆڤارەکان، چەند سایتێکی ئینتەرنێت هەواڵ و هەڵوێستەکان بزانی، دەتوانی زەرورەتی داهاتنی پڕۆژەیەکی فکری یان علمی بزانی، بەڵام موستەحیلە بتوانرێ بە قوڵی و فراوانی لێی حاڵی ببیت. لێرەدا دەوری سەرەکی کتێب لە خۆڕۆشنبیر کردنی دۆڵەمەند و لێتێگەیشتوو دێتە پێشەوە.

خۆڕۆشنبیرکردنی عەمودی، تەنیا بە کتێب دەکرێ. مەبەست لە لایەنی عەمودی کردەوەی ڕۆشنبیری، تێگەیشتنی رامان و تەئەمولییە. لێکۆڵینەوەی بنەماکانی فکرو ڕەخنە لێگرتنیەتی. ڕۆشنبیری قوڵ پێویستی بە ئامرازێك هەیە کە زۆر هەڵدەگرێ، دانامێنێ و پەلە قبوڵ ناکات؛ ئەویش کتێبە. میللەتانی خاوەن شارستانیەتی دۆڵەمەند، لە ڕۆشنبیریدا عەمودین. تەنیا لەوێدایە بەشەر دەتوانێ بکەوێتە وردەکاری و تەفاسیلی بیروبۆچوونە علمی و فەرهەنگییەکان.

لەو کۆمەڵانەی کە دەیانەوێ بکەونە پرۆسەی ڕۆشنبیریی ریشەیی و فراوان، دەبێ ئامرازی کتێب بە فراوانی بەکار بێنن. تەنیا کتێب دەتوانێ میللەتێك بخاتە بەردەم لێوردبوونەوە لە پرۆژە مستەقبەلییەکان. لەوەدا نامەوێ دەوری هۆیەکانی دیکە کەم بکەمەوە بەڵام ئامرازە سەرەکییەکە کتێبە. هەر بۆیەش قنگڕ بوونی میللەتێکی نەخوێندەوار بە کتێب خوێندن کارێکی ئاسان نیە، ئەوەش بۆخۆی فەرهەنگێکی دەوێت. وەك دەبینن لە وڵاتانی پەرەئەستێن خوێنەرانی کتێب کەم و هێواشن. کارتێکردنی جدی و قوڵ لە میللەتێك دەبێ بە پرۆژەکانی لە ڕێگای کتێبەوە بێت.

خسوسییەتێکی دیکەی کتێب لەوەدایە کە توانایی بیرکردنەوەی جدی و رەخنە گرتن و پێداچوونەوەی فکری بە مرۆڤ دەبەخشێ . لەم ڕێگایەوە دەکرێ بە ساختومانی فکردا بچیتەوەو لە ستراکتۆری ناوەوەی فکر، زمان، ڕۆشنبیری ورد بیتەوە. کتێب مرۆڤ پڕچاوەڕوان و دۆڵەمەند و بەگومان لە هەر شتێك رادێنێ، مەبەستم گومانی زانستی و زیندووە.

ڕۆشنبیرانی هەر میللەتێك لەرێی کتێبەکانیانەوە دەناسرێن و لەم ڕێگایەوەیە دەکرێ سیمای فەرهەنگی هەر میللەتێك بخوێندرێتەوە. میللەتێك فەرهەنگی خۆی هەبێت، ڕۆشنبیری خۆشی هەیە، ڕۆشنبیرانی ئەوێ بەهۆی کتێب دەتوانن خسوسیاتی میللەتەکەیان نیشان بدەن. ناکرێ لە وتارێك ، گفتوگۆیەك، یان لەسەر سایتێکدا میللەتێك بە تێروتەسەلی بناسێنی. کتێب شناسنامەی هەر میللەتێکیشە. هۆکاری سەرەکیشیەتی بۆ خۆدارشتنەوەو نوێکردنەوە.

پێشکەوتنی زمان گرفتێکی قورسی کوردستانە. ئێمە بە دوو زاراوەی لێکجیا دەئاخڤین. واقیعی دابەشبوون بەسەر چوار وڵاتی لێکدی جیاواز،

داڕمینەرانە بە سەر پێکهاتەی زمانی کوردیدا رەنگیداوەتەوە. جگە لەوە گرفتێکی دیکەمان هەیە کە بە دوو تیپی لاتین و عەرەبی لێکجیا دەنووسین. بەکارهێنان و دوورکەوتنەوە لەو تیپانە مۆرکێکی سیاسیشی وەرگرتووە. هەربۆیە ئەوەی لە باشووری کوردستان پێیدەنووسن لە باکور نازانن بیخوێننەوە. هەربۆیەش دابڕانێکی سەختی کەمەرشکێن دروست بووە. هەڵبەت هۆیەکانی راگەیاندن کەمێك رێگای لەبەردەم تێکەڵبوون و لێکحاڵیبوون خۆش کردووە، بەڵام پشکی کتێب لەم دەورەدا وەك خۆی ماوەتەوە. ئێمە کاتێك باش لێکدی حاڵی دەبین کە یەك بازاڕی کتێبمان هەبێت و بە یەك تیپ بنووسین. دەبێ لەو گرفتە بکۆڵینەوەو فەرهەنگی کوردستان تێکەڵاو بکەین، ئەگینا خەتەری تەقسیم دەگاتە دابەش کردنی زمانەکەمان بۆ دوو زمانی لێکدی دوور. کامڵ کردنی زمان تەنیا لەرێگای کتێبەوە مەیسەر دەبێ. چونکە زمان بە ئاخافتن و دیالۆگی درێژ و بیرکردنەوەی عەمودی پێدەگات و کامڵ دەبێت. هیچ زمانێك تەنیا بە گفتوگۆی سەر جادەو چایخانە، یان بە رۆژنامەو نووسینی کورت پێناگات. جا مەبەستیشم ئەوە نییە کە ئەم هۆکارانەی ناوم هێنان هیچ دەورێکیان نەبێت. پێویستە بە هەردوو زاراوەی کرمانجی و سۆرانی بڕەو بە بڵاوکردنەوە بدرێ بە لەبەرچاوگرتنی ستراتیژییەتی لێکنزیك کردنەوەی زاراوەکان. نابێ لەبیرمان بچێت بایەخێکی باش بە تیپی لاتینی بدەین، چونکە داهاتووی زمانی کوردی هەر نووسین بە لاتین دەبێ.

ئەگەر بە خێرایی زمانەکەمان کامڵ نەکەین و پەرە بە بڵاوکردنەوەی کتێب نەدەین، دەبینە لەوەڕگایەکی بەپیت بۆ هێرشی فەرهەنگی وڵاتانی داگیرکاری دەوروبەرمان و بۆ فەرهەنگی جیهانگیریش کە نازانین شێوەو

ناوەرۆکەکەیان چۆنەو چەند ئیستقراری رۆحی و رۆشنبیری بە دانیشتوانی کوردستان دەدەن. خۆ ئەگەر فەرهەنگی ئێمە کامڵ بێت، هیچ ترسێك لە تێکەڵبوون و وەرگرتنی توخمەکانی فەرهەنگی بیانی مانای نامێنێ؛ چونکە کورد بە فەرهەنگێکی زیندوو، کە توانایی مواکەبەی هەیە، مامەڵە لەگەڵ توخمەکانی بیانی دەکات. من دڵنیام کە ناتوانین لە کارتێکردنی بیانی بەدوور بین، وەلێ پێتڤی بکارین پارێزگاری لە بوونی خۆمان بکەین. کتێب ئەو بەردە پتەوانە دابین دەکات کە دیواری ئەم ساختومانەی لەسەر هەڵدەبەسترێ.

مەسەلەی تکنۆلۆژیای چاپ بۆ پەرەپێدانی ئەم کردەوە نیشتمانی و فەرهەنگییە، باسێکی دیکەیە دەبێ ساغی بکەینەوە. ئێمە وڵاتێکی بچووکین چونکە بەشێکی بچوك لە کوردستانی گەورە رزگار بووە. دانیشتوانی هەرێمی کوردستان لە چوار ملیۆن تێناپەڕێت. رادەی نەخوێندەواری زۆر بەرزە، زمانەکەمان کامڵ و دوڵەمەند نیە بۆیەش سەرچاوەکانی زانین لای ئێمە لاوازن. لەوەشەوەیە بازاڕی کتێب هەمیشە کزەو لە کەساد دایە. بۆیە دەبێ حکومەت وەك ئەرکێکی نیشتیمانی، بودجەیەکی لەبار بۆ پەرەپێدانی کتێب تەرخان بکات و هەمیشە لەسەری بەردەوام بێت، وەك چۆن کارەباو ئاو و تەندروستی و ئاسایش دابین دەکات، دەبێ ئاسایشی فەرهەنگیش دابین بکات. پێویستە یاسای چاپەمەنی لەبارتر بکرێ و داراییەکی پتر لەم بوارەدا بخرێتە کارەوە. دەبێ یارمەتی برەودانی بازاری کتێب بدرێ و کار بۆ هەرزان کردنی بکرێ. کتێب زەرورەتێکی کۆمەڵایەتییەو دەبێ هەمیشە لەبەر چاوان بێت. ئاستی پێشکەوتنی کۆمەڵ بەستراوەتەوە بە رادەی خوێندنەوە لەناو هاووڵاتیان. ئەگەر خەڵك نەخوێننەوە حکومەت خەتابارە؛ چونکە زاتەن هیچ میللەتێکی تەمبەڵ و نەزان لە دنیادا نیە. دەبێ پرۆژە بۆ گۆڕینی فەرهەنگی

خەڵك دابڕێژرێت و زادیەکانی نووسین دابین و پشتیوانی بکرێن. دەبێ هیچ تۆقاندن و ترساندن نەمێنێ و نووسەران و فرۆشیاران بە دڵنیاییەوە کاری خۆیان بکەن. پێویستە لەناو کۆمەڵدا خەڵك دڵنیا بن کوتەکی ناو هەمبانە نەماوە.

چەندی بکرێ زووتر حکومەت هەموو ئەرکەکانی پەرەپێدانی فەرهەنگ بە ئەستۆوە بگرێ و کاری خۆی بکات و لەبەرامبەر خوێنەراندا جەوابگۆ بێت. زۆر پێویستە سانسۆری حزبەکان لەسەر تێکڕای کاری ڕۆشنبیریی نەمێنێ بەتایبەتی لەسەر سیاسەتی فەرهەنگیی دەرهەق بە بڵاوکردنەوەی کتێب. حزب و دەزگاکانی دیکە هەقی خۆیانە چەند و چۆن کتێب بڵاو دەکەنەوە، بەڵام نابێ جێگای حکومەت بگرن و ئاستەنگ بۆ یاساو نوسەر بخوڵقێنن. پێویستە حکومەت بە حزبەکانیشەوە چاکسازی لە ڕوانگاو سیاسەتی خۆیان دەرهەق بە پەرەپێدانی کتێب بکەن.

لە کۆتاییدا دوبارەی دەکەمەوە کە رادیۆ، تەلەڤزیۆن، ئینتەرنێت، ڕۆژنامەو گۆڤارەکان منافیسی کتێب نین و کاری ئەویشیان لە ئەستۆدا نیە، بۆیە نابێ ئێمەش تێکەڵیان بکەین. لە هەمان کاتدا دەکرێ تەکنۆلۆژیای نوێ، جیا لە تەکنیکی چاپخانە، بڵاو کردنەوە بە ئینتەرنێت، تۆمار کردنی کتێب لەسەر دیسك و CD و کاسێتی ریکۆردەر بیری لێ بکرێتەوە. چونکە دوور نیە خەڵکانێکی زۆر هەبن بە دەنگ کەڵك لە کتێب وەربگرن .

وەهەروا کاك هندرێن عەبدولقادر خاوەن کتێبخانەی برایەتی دەربارەی ئەم پێشانگایە دەڵی :

بنکەی کاوەی رۆشنبیریی کوردی بەهاوکاری دەزگای خاك لە سلێمانی ووەزارەتی رۆشنبیری و گۆڤاری مەتین لە دهۆك وکتێبخانەی برایەتی لە هەولێر لە١٠٤ ساڵیادی رۆژنامەگەریی کوردی بە چاودێری بە رێز سەرۆکی حکومەتی هەرێمی کوردستان نێچیرڤان بارزانی لە هۆڵی میدیا لە رۆژانی ٢٠ ٢٥ / ٤ پێشانگەی کتێب بەداشکاندنی نرخی کتێب ٤٠ ٪ کرایەوە .

لە رۆژی یەکەم دا خەلکێکی زۆر لە ئەدیبان و نووسەران و قوتابیان لەسەعات ١٠ سەر لە بەیانی رۆژی ٢٠ ٤ روویان کردە ئەم پێشانگایە کەوا لەم پێشانگایەدا نزیکەی ٩٥٦ جۆر کتێب نمایش کرا بوون وە نزیکەی ٥٤٦٠٠ کتێب لە پێشانگادا هەبوون بەراستی لەرۆژانی ٢٠ ٢٢ / ٤ نزیکەی ١٤٠٠٠ هەزار کتێب فرۆشرا . وە رۆژانی ٢٣ ٢٤ / ٤ نزیکەی ٦٠٠٠ هەزار تا ٧٠٠٠ دانە فرۆشرا ئەم پێشانگایە بەگەورەترین پێشاگادا دادەنرێت لە جۆری نمایش کردنی کتێب و فرۆشتنی و هەموو جۆرە کتێبێکی گرتبووەخۆ بەنمایش کردنی نزیکەی ٩٥٦ جۆر هەموویان بە زۆریان هی دەزگاکانی هەرێمی کوردستان بوون . کردنەوەی ئەم جۆرە پێشانگگایانە بەڕاستی سەلماندنی کەخوێنەری کتێب زۆرە بەلام نرخی کتێب لە بازار گرانە جا بۆیە قوتابیان و خوێنەران زیاتر روو لە پێشانگاکان دەکەن بۆکرینی کتێب .

بەلام ئێمە دەتوانین ئەم کتێبانەی کە لەم پێشانگایە فرۆشراوە لەرووی بابەتەوە نمایش کراون .

| | | |
|---|---|---|
| ١- | کتێبی دەروازەکانی کۆمەڵناسی | دەزگای موکریانی |
| ٢- | کتێبی بیری پۆست مۆدێرنیزم | دەزگای موکریانی |
| ٣- | کتێبی فەرهەنگی خەم | دەزگای ئاراس |
| ٤- | فەرهەنگی شارەزوور | دەزگای ئاراس |
| ٥- | درەختی کفر | دەزگای کاوە |
| ٦- | کوردستان فی عهد السلام | دەزگای کاوە |
| ٧- | مستەفا بارزانی | دەزگای ئاراس |
| ٨- | هزری ناتوندوتیژی | دەزگای موکریانی |
| ٩- | لەگەڵ عەقلی خۆرئاوادا | دەزگای سەردەم |
| ١٠- | دیوانی پیرەمێرد ( ١ ، ٢ ، ٣ ) | دەزگای خاك |
| ١١- | دین و سیاسەت | دەزگای گوڵان |
| ١٢- | کوردستان والاکراد الحرکة القومیة واثرها السیاسیة | دەزگای ئاراس |
| ١٣- | ادریس البارزانی – نموذجاً | دەزگای ئاراس |
| ١٤- | دیوانی نالی | چاپکراوەکانی پەخشی کوردستان ایران |
| ١٥- | الانتفاضات البارزانیة | من مؤلفات کاوێس قفطان |
| ١٦- | بارزانی لەمەهەبادەوە بۆ ئاوی رووباری ئاراس | دەزگای موکریانی |
| ١٧- | لقاء العظماء | دەزگای کاوە |
| ١٨- | الدیمقراطیة والمجتمع المدن | دەزگای موکریانی |
| ١٩- | چێشتی مجێور | هەژار موکریانی |
| ٢٠- | جەنگی پیرۆز | پرۆژەی کتێبی دانسقە |
| ٢١- | شایەتە ماڵەکانی ئەنفال | عارف قوربانی |

ئەم لیستەی كە لە ژمارە ١ ٢١ دەستمان كردووە بەهەریەك لە جێگای خۆی دا نمایش كراوە دەروازەكانی كۆمەڵناسی نزیكەی ٣٠٠ ٤٠٠ دانە فرۆشراوە پاشان پۆست مۆدێرنیزم كە ٢٠٠ تاكو ٣٠٠٠ دانە فرۆشراوە لەپاشان فرۆشتنی كەم كە ٢٠٠ ٢٥٠ دانە فرۆشراوە ئینجا هەریەكەیان بەگوێری ژمارە نمایش كراوە فرۆشراون . جا ئەگەر تەماشای بكەی دەبینیت كە زیاتر ئەم كتێبانەی كە فرۆشراوە ( كۆمەڵناسی دەروونناسی و مێژوو سیاسی ئینجا شیعری كلاسیكی یان بیرەوەریەكان و رووداوەكان ) ئەگەر تەماشا بكەین گشتی دەربارەی ئەدەبی شیعر زۆر كەم زیاتر كتێبی كۆمەڵناسی و مێژوو ئەمرۆ لەبازاردا باویان هەیە لەگەڵ كتێبی لەسەر دۆزی كورد و رووداوەكانی پێشوو و بیرەوەریەكان وە ئەم بیرۆكەی كردنەوەی پێشانگا بەرێز ( صلاح بدر الدین) كە سەرپەشتیاری بنكەی كاوەیە داینـاوە بەراستی خزمەتێكی گەورە بەخوێنەرانی هەولێر و دەوربەری گەیاند كە نرخی كتێبەكانیان لە ٤٠ ٪ داشكان .

# صدر عن رابطة كاوا للثقافة الكردية

- كفاح واستشهاد البطل السوفياتي الكردي فيودور ليتكين : تأليف يوري سالنيكوف، ترجمة : باقي نازي .
- كردستان والمسألة الكردية، تأليف البروفسور بافيج، ترجمة : برو .
- لمحات من تاريخ الانتفاضات والثورات الكردية ، اعداد : ابو شوقي .
- الحركة الوطنية الديمقراطية في كوردستان العراق ( ١٩٦١ ١٩٦٨ )، تأليف : الباحث الكردي السوفياتي : ش . ج . اشريان ، ترجمة : ولاتو .
- الجبال والسلاح، تأليف : جيمس اولدريج ، ترجمة : جوان .
- الجبال المروية بالدم ، باقي نازي ترجمة عن الكردية : رزو .
- انتفاضة الاكراد ١٨٨٠، تأليف : الباحث الكردي السوفياتي، جليلي جليل، ترجمة سيامند سيرتي . قصائد من الفلكلور الكردي، تحقيق : حاجي جندي، اورديخان جليل، جليل جليل، اعداد وترجمة : ولاتو .
- نهضة الاكراد الثقافية والقومية (نهاية القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين) تأليف : جليلي جليل ترجمة : باقي نازي، ولاتو كدر .
- القضية الكردية، ماضي الكرد وحاضرهم، جمعية خويبون الكردية الوطنية، النشرة الخامسة، د. بلەج شيركو .
- كردستان تركيا بين الحربين، البرفيسور م . أ . هستريان، ترجمة : د. سعد الدين ملا، باقي نازي .
- في سبيل كردستان ( مذكرات ) تأليف : زنار سلوبي، ترجمة : د. رضوان علي .
- كردستان والاكراد، تأليف : ملا . ع. كردي .
- الاكراد (ملاحظات وانطباعات)، الاكراد احفاد ميسادين، تأليف : ف. ف. مينورسكي، ترجمة وتعليق : د. معروف خزنەدار، د. كمال مظهر احمد .
- الاكراد شعبا وقضية، تأليف : صلاح بدرالدين .

- بطولة الكرد في ملحمة قلعة دمدم، اعداد، جاسمي جليل بالكردية والعربية، ترجمة : شكور مصطفى .
- موضوعات كردية، تأليف : صلاح بدرالدين .
- القضية الكردية والنظام العالمي الجديد، تأليف : صلاح بدرالدين .
- (هەولێر مدينتي الحبيبة، مدينة المتناقضات)، حليمة السنجاري رواية .
- ( سروه )، حليمة السنجاري رواية .
- البارزاني والحركة التحررية الكردية مسعود البارزاني جزءان .
- دراسات في تاريخ الكورد، د. فرهاد پيربال .
- غرب كردستان، دراسة تارخية سياسية وثائقية موجزة . صلاح بدرالدين .
- زنزانة گەڤەر تأليف : سلام عبدالله، ترجمة : احمد شوكت .
- 
- موجز عن مسيرة الصحافة الكردية في غرب كردستان عبدالقادر بدرالدين، بالكردية والعربية .
- القضية الكردية امام التحديات صلاح بدرالدين .
- المدن الكردية آزاد ديركي .
- 
- صلاح الدين الايوبي من جديد . عبدالخالق سەرسام .
- الكورد في دائرة المعارف الاسلامية ترجمة : حميد ريبوار .
- زرادشت والزرادشتية رمضان الداودي .
- تنظيم خويبون وثورة اگری تأليف : روهات الاكوم، مراجعة شكور مصطفى .
- 
- يلماز گونای ودوره في السينما الوثائقية في النضال الوطني د. ابراهيم محمود .
- الادب الشفاهي علي جزيري .
- لقاء العظماء مذكرات الكاردينال أ . فيليتشكي، ترجمة : عدنان بدرالدين .
- وقائع المؤتمر التأسيسي لجمعية الصداقة الكردية العربية .

- جمعية خويبون والعلاقات الكردية الارمنية، محمد ملا احمد .
- الاصوليات الاسلامية وحقوق الانسان د. هيثم المناع .
- مجزرة حلبچه، حامد بدرخان .
- **HAWAR 1-2**
- **RONAHI**
- انتفاضة عام ١٩٢٥ في كردستان تركيا، د. كمال مظهر .
- عشائر كردستان، مجموعة من الباحثين .
- دراسة عن محافظة الجزيرة، الملازم الاول : محمد طلب هلال .
- صفحات من تاريخ حركة التحرر الوطني الكردي في سوريا، تأليف: محمد ملا أحمد
- **ROJA NU**
- **JIN, 1-2**
- ثقافة الحقوق الانسان، مجموعة من الباحثين، اعداد :د. عبدالحسين شعبان.
- زمبيل فروش، مذكرات : مراد خاني بايزيدي ، ترجمة : ولاتو .
- **ELIFBEYA KURDI , Osman Sebri**
- كردستان في عهد السلام، بعد الحرب العالمية الاولى، د. أحمد عثمان أبوبكر.
- وقائع المهرجان التضامني مع الشعب الفلسطيني .
- فعاليات الاسبوع الثقافي لرابطة كاوا للثقافة الكردية .